

# GDYNIA

## Złot Żaglowców



organised by  
Sail Training International

THE CULTURE 2011  
TALL SHIPS REGATTA

2-5 września 2011

Żeglarski świat spotyka się

**w Gdyni!**

Zobacz i zwiedź  
największe żaglowce świata!

### 2 WRZEŚNIA | PIĄTEK

14.00 | Oficjalna Ceremonia Otwarcia  
20.00 | Koncert na scenie głównej na plaży Śródmieście  
w programie:

**AFROCARNIVAL**  
**CALLE SOL**  
**AFROMENTAL**

23.00 | Widowiskowy pokaz sztucznych ogni

### 3 WRZEŚNIA | SOBOTA

10.00-15.00 | Festyny sportowe dla załóg na plaży Śródmieście  
15.30 | Koncerty szantowe na Scenie Głównej na plaży Śródmieście  
17.00 | Parada Załóg ulicami Gdyni z udziałem orkiestr ulicznych  
Trasa:

Molo Południowe (okolice Akwarium Gdynińskiego) – al. Jana Pawła II  
– Skwer Kościuszki – ul. 10 Lutego – ul. Władysława IV  
– ul. Armii Krajowej – scena główna na plaży Śródmieście

18.00 | Ceremonia wręczenia nagród  
**The Culture 2011 Tall Ships Regatta**

### 4 WRZEŚNIA | NIEDZIELA

Koncerty i atrakcje na scenach plenerowych i w klubach gdyńskich

### 5 WRZEŚNIA | PONIEDZIAŁEK

od godz. 15.00 | Żaglowce opuszczają Gdynię  
ok. godz. 17.00 | **Wielka Parada Żaglowców**  
pod pełnymi żaglami na wodach wokół Gdyni

www.gdynia.pl



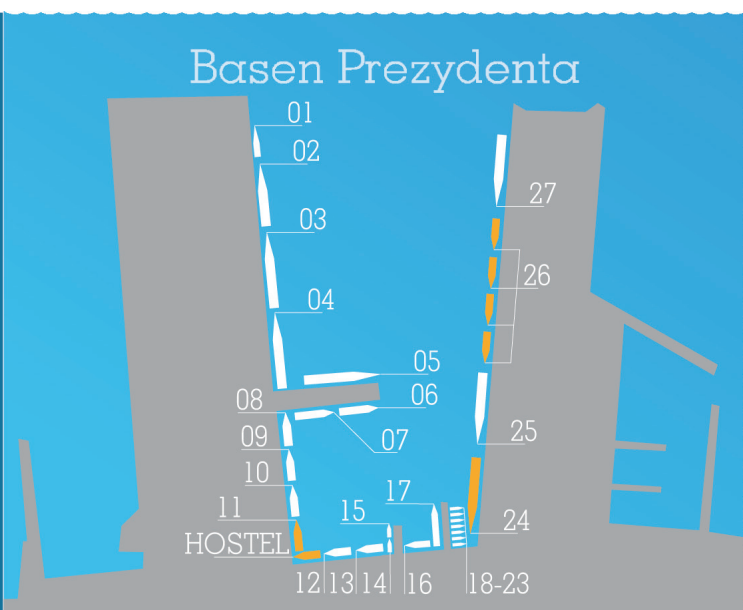
## Poczuj Gdynię w żaglach!

**Już od dziś 2 września 2011 roku przez najbliższe cztery dni w Gdyni po raz piąty będziemy gościć największe żaglowce świata tym razem, uczestniczące w The Culture 2011 Tall Ships Regatta. Jednostki w Gdyni stacjonować będą do 5 września, a imprezę zakończy wspaniała parada.**

Tym razem motywem przewodnim zlotu, jak wskazuje nazwa - The Culture 2011 Tall Ships Regatta - jest promocja kultury krajów basenu Morza Bałtyckiego. Impreza organizowana jest pod egidą międzynarodowego związku Sail Training International jako jedno z głównych wydarzeń uświetniających pełnienie roli Europejskiej Stolicy Kultury 2011 przez fińskie miasto Turku, które podobnie jak Gdynia było gospodarzem zlotu przed dwoma laty. W ramach imprezy odbyły się dwa etapy regat; pierwszy - z litewskiej Kłajpedy do Turku, zaś drugi z Turku do Gdyni, gdzie będzie wielki finał.

Żaglowce spędzą w Gdyni cztery dni, które wypełnią koncerty szantowe i jazzowe na plenerowych scenach oraz w gdyńskich klubach, barwny przemarsz załóg ulicami miasta, pokaz sztucznych ogni czy wielki koncert na plaży. Przy kejach Basenu Prezydenta zacumuje kilkadziesiąt żaglowców - wśród nich 13 największych na świecie (klasy A i B), które oczywiście zaproszą do odwiedzenia swoich gościnnych pokładów. Szczególnym - honorowym gościem zlotu będzie legendarny gdyński szkuner „Zawisza Czarny”, który obchodzi 50-lecie podniesienia bandery.

1. OKRĘT PODWODNY
2. ORP LUBLIN
3. MIR
4. KRUZENSHTERN
5. SEDOV
6. GULDEN LEEUW
7. BRABANDER
8. THALASSA
9. TECLA
10. DE GALLANT
11. FAIR ONE
12. JOHANN SMIDT
13. FRYDERYK CHOPIN
14. CAMELOT
15. ŚMIAŁY
16. ZAWISZA CZARNY
17. ORP ISKRA
- 18-23. JACHTY: WILIA MARE  
4 OCEANS' DREAM, BUTTERFLY  
ELENA, FUJIMO, KAPITAN II, LIETUVA
24. ORP BŁYSKAWICA
25. DAR POMORZA
26. BIAŁA FLOTA  
DRAGON, GDY 50
27. DAR MŁODZIEŻY



Żaglowce cumować będą w Basenie Prezydenta, a mniejsze jachty w gdyńskiej marinie.

Poniżej sylwetki żaglowców, których nie można ominąć przy zwiedzaniu. Taki spacer, to okazja, by zebrać okolicznościowe stemple. W czym, mamy nadzieję, pomoże nasz informator.



Fot. Piotr Wojtasiak

### Fryderyk Chopin

Rok budowy – 1990; typ - bryg; port macierzysty – Szczecin, Polska; długość – 55,5 m; szerokość – 8,5 m; zanurzenie – 3,8 m; powierzchnia ożaglowania – 1200 m<sup>2</sup>; załoga – 55 osób



Fot. Sylwia Szumielewicz-Tobiasz

### Sedov

Rok budowy – 1921; typ – bark; port macierzysty – Murmańsk, Rosja; długość – 122 m; szerokość – 14,3 m; zanurzenie – 6,5 m; powierzchnia ożaglowania – 4200 m<sup>2</sup>; załoga – 240 do 250 osób



Fot. Sylwia Szumielewicz-Tobiasz

### Gallant

Rok budowy – 1916; typ – dwumasztowy szkuner; port macierzysty – Amsterdam, Holandia; długość – 37,2 m; szerokość – 6,6 m; zanurzenie – 2,7 m; powierzchnia ożaglowania – 400 m<sup>2</sup>; załoga – 4 osoby kadry, 19-45 osób



Fot. Sail Training International

### Kruzenshtern

Rok budowy – 1926; typ – bark; port macierzysty – Kaliningrad, Rosja; długość – 114,5 m; szerokość – 14 m; zanurzenie – 7,8 m; powierzchnia ożaglowania – 3400 m<sup>2</sup>; załoga – 280 osób



Fot. Marcin Tobiasz

### Mir

Rok budowy – 1987; typ – fregata; port macierzysty – Sankt Petersburg, Rosja; długość – 109,4 m; szerokość – 14 m; zanurzenie – 6,6 m; powierzchnia ożaglowania – 2780 m<sup>2</sup>; załoga – 200 osób



Fot. Maurycy Śmierzchański

### Iskra II

Rok budowy – 1982; typ – barkenty-na; port macierzysty – Gdynia, Polska; długość – 48,4 m; szerokość – 8 m; zanurzenie – 3,8 m; powierzchnia ożaglowania – 958 m<sup>2</sup>; załoga – 54 osoby





Fot. Sylwia Szumielewicz-Tobiasz

**Dar Młodzieży**

Rok budowy – 1982; typ - fregata; port macierzysty – Gdynia, Polska; długość – 109 m; szerokość – 14 m; zanurzenie – 7 m; powierzchnia ożaglowania – ok. 3000 m<sup>2</sup>; załoga – 80 osób



Fot. Krzysztof Romański

**Gulden Leeuw**

Rok budowy – 1937; typ – szkuner trzy-masztowy; port macierzysty – Kampen, Holandia; długość – 70,1 m; szerokość – 8,6 m; zanurzenie – 4,2 m; powierzchnia ożaglowania – 1400 m<sup>2</sup>; załoga – 4-12 osób kadry, załoga 56 osób



Fot. Krzysztof Romański

**Thalassa**

Rok budowy – 1980; typ – barkentyna; port macierzysty – Harlingen, Holandia; długość – 48 m; szerokość – 8 m; zanurzenie – 4 m; powierzchnia ożaglowania – 800-1000 m<sup>2</sup>; załoga – kadra 5 osób, załoga 36



Fot. Traditional Sail Training Vessel

**Tecla**

Rok budowy – 1915; typ – kecz gafłowy; port macierzysty – Winkel, Holandia; długość – 38 m; szerokość – 6,5 m; zanurzenie – 2,7 m; powierzchnia ożaglowania – 370 m<sup>2</sup>; załoga – 4 osoby kadry, 16-36 osób



Fot. Ludger

**Johann Smidt**

Rok budowy – 1974; typ – szkuner; port macierzysty – Bremen, Niemcy; długość – 36 m; szerokość – 8,03 m; zanurzenie – 3,6 m; powierzchnia ożaglowania – 471 m<sup>2</sup>; załoga – 37 osób



Fot. Klaipeda University

**Brabander**

Rok budowy – 1977; typ – dwumasztowy szkuner; port macierzysty – Kłajpeda, Litwa; długość – 36 m; szerokość – 6 m; zanurzenie – 3 m; powierzchnia ożaglowania – 540 m<sup>2</sup>; załoga – 18 osób



Fot. Tadeusz Łomiński

**Jubilat Zawisza Czarny II**

Rok budowy – 1952; typ – szkuner sztakłowy; port macierzysty – Gdynia; długość – 42,7 m; szerokość – 6,7 m; zanurzenie – 4,5 m; powierzchnia ożaglowania – 625 m<sup>2</sup>; załoga – 45 do 47 osób.

Podczas zlotu jednostka świętować będzie 50-lecie podniesienia bandery.

W programie m.in.

**3 września:**

godz. 17.00 - 20.00 - koncert zespołów szantowych związanych z Zawiszą, scena na pokładzie jednostki, widzów zapraszamy na nabrzeże;

godz. 21.30 - 23.00 - kino pod żaglami: filmy o Zawiszy i żaglowcach, wyświetlane na rozpostartym żaglu, na pokładzie Zawiszy;

**4 września:**

godz. 10.00 - 17.00 - harce morskie na Zawiszy: program marynistyczny, konkursy i zabawa na pokładzie Zawiszy dla harcerzy i młodzieży gdyńskiej;

godz. 18.00 - 22.00 - przekazanie wachty: wieczorek-kominek harcerski na pokładzie: spotkanie z seniorami, morskie opowieści i wieczorne śpiewanie (uczestnicy: harcerze wodniacy z Chorągwi Gdańskiej i z Polski).

**Zwiedzanie jednostek podczas postoju w porcie odbywać się będzie na zasadach i w godzinach ustalonych przez armatorów żaglowców.**



## Szczegółowy program zlotu

### 2 września (piątek)

godz. 14.00 - **Oficjalna Ceremonia Otwarcia** – Basen Prezydenta;  
 godz. 16.00 - **SHANTYMENTALNI** – koncert na scenie szantowej przy Sea Towers;  
 godz. 18.00 - **O.D.N.** – koncert na scenie szantowej przy Sea Towers;  
 ok. godz. 19.00 Lotnicza Ekspedycja Historyczna – inscenizacja aktorska i **pokaz repliki balonu Braci Montgolfier** – Park Rady Europy;  
 godz. 20.00 - Koncert na scenie głównej na plaży Śródmieście. W programie: Taneczne show **AFROCARNIVAL, CALLE SOL, AFROMENTAL**. Prowadzenie – **Olivier Janiak**.  
 godz. 23.00 - Widowiskowy pokaz sztucznych ogni

### 3 września (sobota)

godz. 10.00 - 15.00 - Festyny sportowe dla załóg na plaży Śródmieście;  
 godz. 15.30 - **KLANG** – koncert na scenie głównej na plaży Śródmieście;  
 godz. 16.30 - 19.30 - Obchody 50-tej rocznicy podniesienia bandery Zawiszy Czarnego – scena szantowa przy Sea Towers;  
 godz. 17.00 - Parada Załóg ulicami Gdyni z udziałem orkiestr

ulicznych. Trasa: Molo Południowe (okolice Akwarium Gdynińskiego) – al. Jana Pawła II – Skwer Kościuszki – ul. 10 Lutego – ul. Władysława IV – ul. Armii Krajowej – scena główna na plaży Śródmieście;  
 godz. 18.00 - Ceremonia wręczenia nagród The Culture 2011 Tall Ships Regatta – scena główna na plaży Śródmieście;  
 ok. godz. 19.00 - Lotnicza Ekspedycja Historyczna – inscenizacja aktorska i pokaz repliki balonu Braci Montgolfier – Park Rady Europy;

### 4 września (niedziela)

Koncerty na scenie szantowej przy Sea Towers:  
 godz. 14.00 - **Janusz „Jasiu” Piotrowski** i jego goście – szanty dla dzieci;  
 godz. 15.00 - **B.O.R.Y.**;  
 godz. 17.00 - **Atlantyda**;  
 godz. 19.00 - **EKT Gdynia**;

### 5 września (poniedziałek)

godz. 15.00 - **Fucus** – koncert na scenie szantowej przy Sea Towers;  
 od godz. 15.00 - żaglowce opuszczają Gdynię;  
 ok. godz. 17.00 - **Wielka Parada Żaglowców** pod pełnymi żaglami na wodach wokół Gdyni.

## Imprezy towarzyszące

### Jarmark Regionalny – Kuchnie narodowe

(Bulwar Szwedzki, Skwer Kościuszki),  
 codziennie w godz. 11.00 – 21.00

Na jarmarku pojawiają się artyści i twórcy niebanalnych pamiątek, rzeźb oraz słynnych wyrobów z bursztynu i ceramiki z Polski oraz Litwy. Zaproszono także grono gospodyń wiejskich, drobnych producentów oraz firmy gastronomiczne ze swoimi oryginalnymi produktami: wędlinami, serami, przetworami z owoców i warzyw, miodami, winami, a także tradycyjnymi potrawami z Kaszub i Kociewia, a także z Grecji, Bułgarii, Peru oraz Litwy.

Chcąc podkreślić obecność na zlocie załóg żeglarskich z wielu krajów Europy, przygotowano na ich cześć specjalną ofertę kulinarną. Wokół fontanny gdynińskiej na Skwerze Kościuszki pojawiają się stanowiska ze specjalnymi kuchniami rosyjskiej, hanzeatyckiej, śródziemnomorskiej oraz uniwersalnej kawiarnio-herbaciarni z wyborem deserów.

### Sklepek z gadżetami

Można zaopatrzyć się w gadżety związane z The Culture 2011 Tall Ships Regatta. Koszulki, smycze, znaczki do przypinania i inne zlotowe pamiątki dostępne są w specjalnym punkcie sprzedaży przy Bulwarze Szwedzkim tzw. alei topolowej prowadzącej od Skweru Kościuszki w stronę plaży Śródmieście i Bulwaru Nadmorskiego.

Będzie tam można także otrzymać za darmo nowy numer magazynu „Zagle” z obszernym informatorem. W numerze m.in. sylwetki uczestniczących w zlocie żaglowców - opisy, historie, zdjęcia oraz

miejsca na zbieranie stempli okolicznościowych przybywających do Gdyni statków.

Po 25 września gadżety sprzedawane będą w sklepie internetowym: [www.sklep.gdynia.pl](http://www.sklep.gdynia.pl).

### Wystawa „Dar Młodzieży i jego Kapitan”

„Dar Młodzieży i jego Kapitan” – wystawa o tym tytule znajduje się w centrum Gdyni. Jej celem jest przybliżenie uczestnikom The Culture 2011 Tall Ships Regatta, a także turystom i mieszkańcom Trójmiasta sylwetki legendarnego kapitana, budowniczego „Daru Młodzieży” i wybitnego człowieka morza, **Leszka Wiktorowicza**. Patronat nad wystawą objął prezydent Gdyni **Wojciech Szczurek**.

Na wystawie można obejrzyć 28 zdjęć, pokazujących Kapitana i jego statek w różnych sytuacjach, podczas spektakularnych wydarzeń i codziennej pracy, od narodzin „Daru” aż do odejścia Leszka Wiktorowicza na wieczną wachłę.

Wystawę można oglądać do 3 października 2011 r.

Organizatorami wystawy są Press Club Polska i Urząd Miasta.

### Zwiedzanie okrętów Marynarki Wojennej

Udostępniono dwie jednostki (okręt ratowniczy oraz podwodny):

ORP Piast: **2.09** w godz. 12.00 - 19.00 (przerwa 16.00 - 17.00), **3.09** w godz. 10.00 - 20.00 (przerwa 14.00 - 15.30), **4.09** w godz. 10.00 - 18.00 (przerwa 14.00 - 15.30);

ORP Kondor: **3.09** w godz. 10.00 - 20.00 (przerwa 14.00 - 15.30), **4.09** w godz. 10.00 - 18.00 (przerwa 14.00 - 15.30).

## Informacje ważne i praktyczne!

W związku ze zlotem wprowadzono zmiany w organizacji ruchu drogowego w rejonie Skweru Kościuszki od 2 września od godz. 6.00 rano:

1. zamknięto dla ruchu kołowego al. Jana Pawła II i Skwer Kościuszki od skrzyżowania z ul. J. Waszyngtona;

2. wprowadzono na ul. K. O. Borchartha jednego kierunku ruchu (ruch odbywa się od skrzyżowania ze Skwerem Kościuszki w stronę ul. Armii Krajowej);

3. zakazem zatrzymywania się objęto ul. Armii Krajowej za skrzyżowaniem z ul. J. Wybickiego do skrzyżowania z ul. Zawiszy Czarnego.

Dodatkowo, na czas trwania zlotu, w celu ułatwienia dotarcia osób przybywających do rejonu Śródmieścia Gdyni środkami komunikacji zbiorowej wyznaczono tymczasowy parking dla autokarów wzdłuż prawej krawędzi jezdni al. Piłsudskiego na odcinku od hotelu Dom Marynarza do skrzyżowania z ul. Bema.

Dotychczasowa organizacja ruchu w ww. lokalizacjach zostanie przywrócona 5 września (poniedziałek) ok. godz. 22.00.

\*\*\*

3 września pomiędzy godz. 17.00 a 18.00 następującymi ulicami Gdyni przejdzie parada załóg żaglowców: al. Jana Pawła II – Skwer Kościuszki – 10 Lutego – Władysława IV – Armii Krajowej – Zawiszy Czarnego - Bulwar Nadmorski. W związku z powyższym na trasie przemarszu wystąpią krótkotrwałe wyłączenia z ruchu odcinków ww. ulic. Nad bezpieczeństwem pieszych uczestników parady oraz pieszych i zmotoryzowanych uczestników ruchu czuwać będą funkcjonariusze Policji i Straży Miejskiej UM Gdyni.

Ze względu na wprowadzane zmiany w organizacji ruchu prosimy o zachowanie ostrożności i dostosowanie się do tymczasowego oznakowania oraz poleceń służb sprawujących nadzór nad bezpieczeństwem ruchu drogowego.

\*\*\*

Zachęcamy także do korzystania ze środków komunikacji miejskiej. Rozkłady jazdy wszystkich linii znaleźć można na stronie

internetowej [www.zkmgdynia.pl](http://www.zkmgdynia.pl).

2 września 2011 r. po pokazie sztucznych ogni, ok. godz. 23.20 z przystanków „Skwer Kościuszki” przy ul. Świętojańskiej oraz z ul. 10 Lutego odjadą dodatkowe autobusy i trolejbusy linii nocnych N10 oraz N20. 2, 3 i 4 września 2011 r., wszystkie kursy wykonywane na liniach autobusowych 109, 150, 152, 194, 282 będą obsługiwane przez autobusy wielkopojemne.

\*\*\*

Podczas trwania zlotu w dniach od 2 do 6 września wystawionych jest ok. 130 kabin sanitarnych w tym 20 kabin przystosowanych dla osób niepełnosprawnych i 40 umywalk wolnostojących. Kabiny zlokalizowane są w 10 punktach sanitarnych i udostępnione bezpłatnie. Znajdują się na terenie „Dalmoru” - wzdłuż Nabrzeża Kutrowego (3 punkty), wzdłuż Nabrzeża Prezydenta, Skwer Kościuszki w rejonie Akwarium Gdynińskiego, na terenie Mariny (w rejonie wjazdu i wyjazdu), Bulwaru Szwedzkiego w tzw. al. topolowej, na parkingu przy Bulwarze Nadmorskim (na wysokości ul. Prusa).

Dodatkowo korzystać można z ogólnodostępnych toalet miejskich: przy al. Jana Pawła II (w pawilonach gastronomicznych), na Skwerze Kościuszki przy ul. Żeromskiego (szalet podziemny), przy ul. Świętojańskiej na skrzyżowaniu z ul. 10 Lutego, na Bulwarze Nadmorskim - przy schodach prowadzących do akademika AM, na Bulwarze Nadmorskim - na wysokości Polanki Redłowskiej.

Szalety te czynne są codziennie do godziny 24.00 i udostępniane odpłatnie.

\*\*\*

Podczas zlotu działać będą dwa punkty sanitarne (w namiotach zlokalizowanych pomiędzy Gemini a Błyskawicą oraz przy ul. Hryniewickiego przy bramie „Dalmoru”), gdzie ratownicy medyczni udzielać będą osobom potrzebującym pomocy. W punktach tych dyżurować będą także funkcjonariusze Policji i Straży Miejskiej.

Numerzy telefonów do służb porządkowych: Straż Miejska: 58 660 22 03/04, 986, Policja - 997 lub z telefonów komórkowych 112.